

# Island the Resonance of Wind 섬, 그 바람의 울림 of Wind

The 22th Jeju  
Wind International  
Ensemble Festival

제22회 제주국제관악제

## 2017 우리동네관악제

Local of JIWEF

08.11~08.14



# 2017 우리동네관악제

Local of JIWEF

지역과 함께하는 관악의 섬 실현을 위해 제주의 다양한 지역을 찾아가는 음악회.  
관악의 선율과 아름다운 제주 자연의 조화로운 하모니를 느낄 수 있는 연주.



8.11.Fri  
15:00

**탐라교육원** Tamna Education Training Institute

③ 암머탈러 블라스카펠레 Ammerthaler Blaskapelle

8.11.Fri  
19:00

**돌빛나예술학교 동굴무대** Dolbitna Art School

④ 카자흐스탄 국립목관5중주 Kazakh State wind quintet **테너 안창현**  
⑤ 사운드인브라스 Sound INN Brass

8.12.Sat  
15:00

**한림공원** Hallim Park

⑥ KMC 빅밴드 KMC Big Band  
⑦ 빅토리아 윈드오케스트라 Victoria Wind Orchestra

8.12.Sat  
19:00

**제주삼다공원** Jeju Samda Park

⑧ 강원명진학교관악단 Gangwon Myeongjin school for the Blind Band  
⑨ 강릉그린실버악단 Gangneung Green Silver Band

8.12.Sat  
20:00

**곽지과물 해변** Gwakji Gwamul Beach

⑩ 일신여자고등학교관악단 Il-Shin Girls' High School Symphony Band

8.13.Sun  
17:30

**서귀포자구리문화예술공원** Seogwipo Jaguri Cultural Park

⑪ 더 노스스타옵티미스트 알루미니 밴드 The Northstar-Optimist Alumni Band  
⑬ 대한민국 해군악장대 Republic of Korea Navy Honor Guard  
⑭ 대한민국 해군악대 Republic of Korea Navy Symphonic band

8.13.Sun  
20:00

**신촌 남생이연못** Sinchon Namsaeng-i Pond

⑭ 제주에코색소폰앙상블 Jeju Eco Saxophone Ensemble

8.14.Mon  
18:00

**김영갑 갤러리 두모악** Kim Young Gap Gallery Dumoak

⑮ 팔렌시아 콘서바토리 브라스앙상블 Palencia Conservatory Brass Ensemble

8.11.Fri  
15:00

**탐라교육원**

Tamna Education Training Institute



## Program

Alexander Pfluger  
Arr. Alexander Pfluger  
**Abel Tasman**

Jaroslav Jankovec  
Arr. Alexander Pfluger  
**Hinter der Garage**

Mark Sven Heidt  
**Träumerei**

Bert Kämpfert | Arr. Hans Kolditz  
**Dankeschön Bert Kämpfert**

Gilbert O' Sullivan | Arr. Roland Kernen  
**Matrimony**

Franz Schüssele  
**Die durstigen Alphornspieler**

PSY | Arr. Michael Brown  
**강남스타일 | Gangnam Style**

Folk songs | Arr. Freek Mestrini  
**Polka Perlen**

Arr. Manuel Jung  
**아리랑 | Arirang**

# Ammerthaler Blaskapelle

암머탈러 블라스카펠레 | 독일 GERMANY

암머탈 관악단은 독일 바이에른의 한 마을을 중심으로 활동하는 아마추어 악단이다. 10대에서 50대에 이르는 30여명의 단원으로 구성되어 있다. 관현악곡은 물론 행진곡, 폴카, 왈츠 등을 연주한다. 크리스마스 시즌에 정기 연주회를 열고 예배당이나 맥주축제, 마을 퍼레이드, 소규모 음악회에서 다양한 무대를 꾸미고 있다. 연주 실력 향상을 위해 관악 경연대회에 정기적으로 참가하고 있으며 암머탈을 대표하는 문화대사로 국내외에서 활동 중이다.

Founded in 1983, **Ammerthaler Blaskapelle** (Ammerthal Wind Band) is an amateur wind band that conducts several performances in its own county throughout the year. Ammerthal is a municipality in Bavaria, Germany.

The band consists of 30 musicians between 10 and 50 years of age that play a repertoire consisting of both traditional marches, polkas and waltzes as well as orchestral music. Back home in Germany the band is playing its annual concert during Christmas time and is musically accompanying church services, beer fests, parades and smaller concerts.

The ensemble is regularly taking part in contests to put its current status of musical performance to the test. The band thrives to be a cultural ambassador for its home region.



**지휘자** 마누엘 융  
Conductor Manuel Jung



# State Woodwind Quintet of Kazakhstan

카자흐스탄 국립 목관 5중주단 | 카자흐스탄 KAZAKHSTAN



카자흐스탄 국립 목관 5중주단은 1997년 카자흐 국립 음악원 교수인 클라리네티스트 자나트 예르마노프의 주도로 창단되었다. 술루잔 엘루바예바(플루트), 아셈 누시포바(오보에), 마나르베크 사비토프(호른), 탈가트 사파베코프(바순) 등도 국제 콩쿠르 입상자 출신이다. 2004년에는 단원 모두가 카자흐 국립 잠볼 필하모닉 오케스트라에 입단했다. 이 앙상블은 마르세유에서 열린 앙리 토마시 국제 콩쿠르에 두 차례 초청받았다. 예르마노프가 목관5중주로 편곡한 카자흐 민요뿐만 아니라 아딜 베스투바예브, 바크티야르 아만줄로프, 바키라 바야쿠노바 등 카자흐 작곡가들의 작품을 즐겨 연주한다.

The State Woodwind Quintet of Kazakhstan was founded in 1997 by clarinetist Zhanat Yermanov, the winner of the international competitions, the professor of the Kazakh National Conservatory of named after Kurmangazy, and the graduate of the European Academy of Music named after W. A. Mozart.

Other members of the quintet, winners of Republican and international competitions, are Suluzhan Elubaeva (flute), Asem Nusipova (oboe), Manarbek Sabitov (horn), and Talgat Sapabekov (bassoon).

Successful concert activity of collective has been highly estimated, and in 2004 the quintet joined the Kazakh State philharmonic of name Zhambul.

The quintet has twice invited to Henri Tomasi International Competition in Marseille.

Zhanat Yermanov has transcribed Kazakh folk music for woodwind quintet. The quintet plays Kazakh composers such as Adil Bestubaev, Balnur Kadurbekova, Kuat Shildebaev, Bakhtiar Amanzholov, Yerbolat Andosov, Bakira Bayakhunova.

8.11.Fri  
19:00

돌빛나예술학교 동굴무대  
Dolbitna Artschool

8.11.Fri  
19:00

돌빛나예술학교 동굴무대  
Dolbitna Artschool

## Program

Edvard Moritz  
Quintet

Alexander Zemlinsky  
Humoreske (Rondo)

E.Andosov  
Arr. E.Andosov  
Celebration piece

Farkach Ferenc  
Early Hungarian dances

J.S.Bach.  
Arr. Sjoerd van der Veen  
Badinerie

N. Rimsky-Korsakov  
Arr. David Valter  
Flight of the Bumble-bee

A.Beiseuov  
Arr. Zhanat Yermanov  
Armandastar

N.Tlendiev  
Arr. Zhanat Yermanov  
Sarchilau

테너 안창현  
Tenor Ahn Chang-hyun

## Program

Franz Cibulka  
Sound INN Brass Opening

Wolfgang Amadeus Mozart  
Arr. M. Bale  
Bassoon Concerto

유포늄 스티븐 미드  
Euphonium Steven Mead

Richard Wagner  
Arr. J. Priester  
Meistersinger von Nuernberg,  
Overture

Johannes Baer  
Ballade for Alicia

Harry James | Arr. J. Refardt  
Blues and Cantabile

Chris Hazell  
Mr. Jums

Arr. P. Meechan  
Spain Chick Corea

유포늄 스티븐 미드  
Euphonium Steven Mead

C. Mangione | Arr. J. Baer  
Children of Sanchez

# Sound INN Brass

사운드인브라스 오스트리아 | 오스트리아 AUSTRIA



오스트리아 관악의 전통성, 풍부한 음악적 표현, 현대적 발상 및 기교적인 화려함이 결합한 앙상블의 사운드는 독특하다.

4개의 트럼펫, 2 개의 프렌치 호른, 4 개의 트롬본, 1 개의 튜바 및 타악기들은 르네상스 시대부터 현대에 이르기까지 스타일 면에서 뚜렷하게 대조되는 음악들을 포함한 다양한 연주 곡목들의 음색과 음역을 아우르고 있다.

국제 유포니움 솔리스트인 스티븐 미드 (Steven Mead, 영국)는 2007년부터 밴드 리더이자 앙상블의 지휘자로 참여하고 있으며 기타 콘서트에서 솔리스트로서 사운드 인 브라스와 함께하고 있다. 창립한지 11년 만에 앙상블 멤버들은 이미 유럽 뿐만 아니라 미국과 아시아에서 5개의 음반 제작 및 콘서트를 여는 등 성공가도를 달려오고 있다. 오스트리아와 독일의 오케스트라 연주자이자 지도자들인 앙상블의 멤버들을 위해 다수의 다양한 작곡과 편곡이 이루어졌다.

Combining Austrian brass tradition, exuberant musical expression, modern phrasing and technical brilliance, the ensemble's sound is unique.

Four trumpets, two french horns, four trombones, one tuba and percussion cover the musical and tonal range of their repertoire, which includes stylistically contrasting music from the Renaissance to the Contemporary.

International euphonium soloist Steven Mead (UK) has been band leader and conductor of the ensemble since 2007 and additionally he joins 'SoundINNBrass' as a soloist in concerts.

Within eleven years since the foundation the ensemble members already look back to five CD productions and concerts as well in many parts of Europe, as in America and Asia. A high number of compositions and arrangements has been made for the ensemble whose members are orchestral musicians and tutors in Austria and Germany.



# KMC Big Band Korea

## KMC 빅밴드



KMC는 대한민국 해병대(Republic of Korea Marine Corps)의 영어 이니셜이며 KMC빅밴드는 해병대군악동우회(회장 김명수)의 산하 단체인 KMC윈드 오케스트라(단장 서봉석)에 포함된 악단으로서 해병대군악대 예비역 중에서 엄선된 단원과 KBS관현악단 출신 연주자로 구성되어 있습니다. 대부분 환갑이 넘은 분들이며 노후 취미활동과 친목을 위한 생활예술단체로서 우리만의 음악 세계에 대한 자부심을 품고 지역사회와 해병대 관련 단체 및 교회의 찬양연주 봉사등을 주로 하고 있습니다.



음악적인 면에서는 국내 시니어 밴드 중 최고라 자부하고 있으며 각 악기 섹션마다 뛰어난 기량의 연주자들이 포진하고 있고 특히 같은 곡이라도 KMC만의 유일한 편곡으로 다른 악단과 차별화된 연주 버전을 자랑하고 있습니다.

KMC stands for Korea Marine Corps. and is composed of skillfull members from Marine Chamber Orchestra and KBS-affiliated Orchestras. First is included in the affiliated Orchestra.

KMC Wind Orchestra(Leader: Mr. Bong Seok Seo) of Marine Chamber Orchestra(President: Mr Youngsoo Kim). Most of the members have passed the age of 60. and mainly plays for regional community, the marine corps and religious occasion with Pride in their music. For the members. Or-chestra performance is a enjoyable hobby as well as social life. The Orchestra prides itself as one of the best senior Or-chestra team in Korea, with talented players in each instru-ment sections. with distinctive arrangement KMC is well-known for is differentiated performance.

지휘자 서봉석  
Conductor Seo Bong seok

8.12.Sat  
15:00

한림공원  
Hallim Park

8.12.Sat  
15:00

한림공원  
Hallim Park

## Program

Joe Garland  
In the mood

이봉조  
무인도

T.Glazar  
Skokiaan (Alto Sax. 임명철)

Larry Neeck  
Killer on the key (Piano 정리사)

최강산  
안동역에서

O.Toussaint/F.Lecoultré  
Le Concerto de La mer  
(바다의 협주곡 Trumpet 최영운)

Curly Putman  
Green Green Grass of home  
(노래 : 김영수)

임종수  
고향역 (Baritone Sax. 황창번)

전래 속요  
장타령 (Ten.Sax. 최종수)

Ervin T.Rouse  
Orange blossom special  
(Harmonica 조진환)

## Program

Mikhail Ivanovich Clinka  
Arr. Jay Bocook  
Ruslan and Lyudmila

Jacob de Haan  
Concerto D'Amore

Benny Andersson  
Arr. Ron Sebreghs  
Abba Gold

Glenn Miller  
Arr. Naohiro Iwai  
Glenn Miller Medley

Alfred Reed  
El Camino Real

# Victoria Wind Orchestra

## 빅토리아 윈드오케스트라



빅토리아 윈드오케스트라(Victoria Wind Orchestra)는 평화, 문화, 교육의 이념을 사회 속에서 실현하고 있는 한국SGI 소속으로 1997년 음악으로 희망의 파동을 넓혀가고자 창단된 국내 유일의 여성 윈드오케스트라이다. 1998년 유엔인권선언 50주년 기념으로 개최한 “여성평화예술제”를 비롯해서 충주세계무술축제와 나라사랑대축제 축하연주 등 다양한 공연을 통해 사회 속에 희망과 행복을 심어가고 있다.

여성특유의 섬세함을 바탕으로 폭넓고 수준 높은 음악의 내면세계를 추구하고 있는 빅토리아 윈드 오케스트라는 오늘도 최상의 하모니를 위해 노력을 거듭하고 있다.

Victoria wind orchestra is the only wind orchestra in Korea affiliated to SGI Korea, which promotes peace, culture, and education in local communities. The orchestra consists of solely women and was established in 1997 in order to give hope and make peace to the society. The orchestra has been spreading the value of happiness through variety of performances, such as Women Peace Art Festival which was held as 50th anniversary of the UN Universal Declaration of Human Rights in 1998, Chung-ju World Martial Art Festival, and Love the Country Festival. With their delicate, in-depth, high-standard of musicality, Victoria Wind Orchestra is pursuing the greatest harmony.



지휘자 이범훈  
Conductor Lee Bum hun



# Gangwon Myeongjin school for the Blind Band 강원명진학교관악단



강원명진학교는 시각장애인을 위한 특수학교로써 강원도 춘천시에 소재하고 있습니다. 유치부부터 초등부, 중학부, 고등부, 전공과(2년제)를 운영하고 있으며 현재 100명의 학생들이 재학 중입니다. 강원명진학교에서는 학생 개개인의 독특한 교육적 욕구를 충족시켜 장애를 극복하고 자립의지를 키우며 재학의 꿈을 실현하는데 교육의 목적을 두고 있습니다. 특히 1인 1악기의 기능 연마를 통해 개인의 특기적성개발과 신장으로 정서를 함양하며 성취감을 얻을 수 있도록 지원하고 있습니다.



지휘자 김홍대  
Conductor Kim Hong dae

또한 강원명진학교 관악단은 전국장애학생기능경기대회 음악부문에서 대상(교육인적자원부 주최), 전국장애학생 음악경연대회 합주부문에서 대상(대전 MBC 주최)을 수상하는 등 각종 대회에서 입상하여 그 실력을 인정받았으며 본교 예술제인 '실로암의 소리'와 '장애인식 개선 음악회' 등 지역사회의 각종 행사에서의 왕성한 활동으로 학교의 명예뿐만 아니라 장애인에 대한 일반인들의 인식개선에 이바지하고 많은 장애인들에도 자긍심을 심어 주었습니다.

Gangwon MyeongJin School is a special school for the visually impaired, located in Chuncheon City, Gangwon Province. At Gangwon MyeongJin we provide educational programs for students of all ages from preschool to adult programs. The School provides elementary, middle and high school education that diversify lessons and curriculum to educate students to meet their unique educational needs. In our vocational school, students can learn life skills for the visual impaired to better their lives and for future jobs. We are aiming to educate students to help them overcome their disabilities, to facilitate independence and rehabilitate students to function in society. Our music program is created with the aim to provide emotional support and enrich their lives with purpose and accomplishment.

8.12.Sat  
19:00

제주삼다공원  
Jeju Samda Park

8.12.Sat  
19:00

제주삼다공원  
Jeju Samda Park

## Program

Arr. Lee, Moon Seok  
Korea Emblem March

Arr. Lee, Moon Seok  
Arirang

Arr. Lee Moon Hwan  
Amazing Grace

Arr. Paul Murtha  
THE BEST OF QUEEN

Arr. Harold L. Walters  
Instant Concert

Arr. Andre Waignein  
Air For Winds

Arr. John Glenesk Mortimer  
Y. M. C. A

Arr. Johan NIJS  
MIDNIGHT SERENADE

## Program

Claude Morgan | Arr. 이우진  
엘빙보

Pierre Louiguy | Arr. 이용수  
체리핑크 맘보

신중현 | Arr. 이용수  
커피 한잔

남진 Medly  
Graffiti

Van McCoy  
아프리카 심포니

# Gangneung Green Silver Band 강릉그린실버악단



강릉그린실버악단은 1998년 10월 창단하여 평균 연령 72세의 50여명의 단원으로 구성되어 중후한 관악으로 편성된 민간 실버악단이다. 강릉과 강원도는 물론 전국의 각종 행사 및 축제에 초청받아 2017년 5월 현재 800여회의 순회공연 연을 가진 바 있다. 세 번의 평창동계올림픽유치홍보를 위해 전국 15개 주요도시와 한라산은 물론 백두산, 중국, 일본 등 해외 순회공연도 진행했으며, 2018 평창동계올림픽 성공개최를 위한 홍보공연을

지속적으로 전개해 오고 있고, 강원도내 및 전국 전통시장 활성화를 위해 노익장을 과시하며 연주활동을 펼치고 있다.

This band was founded in October 1998 and consists of 50 individuals with an average age of 72 years. This band has been invited to various events and festivals across the country and has participated in over 800 touring performances. In addition, they performed in many major cities of Korea, China, and Japan to promote PyeongChang Winter Olympics and the traditional markets in Gangwon province. All members practice every Monday and Thursday, and their repertoires range from classical music to popular music. Their goal is to develop new genre and pursue variations.



in-depth, high-standard of musicality, Victoria Wind Orchestra is pursuing the greatest harmony.

지휘자 원계환  
Conductor Won Kei whan



## Il-Shin Girls' High School Symphony Band 일신여자고등학교관악단

Hallim High School Saxophone Ensemble 한림고 색소폰 앙상블  
Camerata Singer's 카메라타싱어즈



일신여자고등학교(교장 이성규)관악단은 1978년 10월에 창단되어 학교와 지역사회의 적극적인 지원 아래 38년 동안 발전을 거듭하여 한국의 대표적 관악단으로 국내 외에서 인정을 받고 있다.

해마다 8월에 열리는 대한민국관악경연대회에서 20회나 최고상을 받았고(대상 9회 수상) 10월에 열리는 한국관악콩쿠르에서도 3년연속 대상을 수상하였으며, 아·태 관악제(92년 대만, 94년 일본, 96년 홍콩, 2000년 대만, 2004년 한국, 2014년 한국)에도 한국 대표로 초청되어 참가하였다

2002년도에는 독일 '라인란트프팔츠' 주 정부의 초청을 받아 독일 4개도시 순회연주를 하여 아낌없는 찬사를 받았고, 2016년에는 제40회 대한민국관악경연대회에서 최우수상을 수상하였다. 한층 더 성숙된 연주로 지역에서 사랑받는 관악단이 되기 위해 오늘도 열심히 노력하고 있다.



지휘자  
박희근

Conductor  
Park Hee-Geun



지휘자  
김민지

Conductor  
Kim Min-Ji

Ilsin Wind Orchestra was founded in October, 1978, and has been developed for 38 years by the support of Ilsin Girls' High School and the local community. As a result, they have been recognized as a representative of the Korean wind orchestras in and outside the country. Ilsin Wind Orchestra received 20 prizes including nine grand prizes in National Brasswind Competition held in every September. They won the grand prize three times consecutively in Korean Brass Competition held in October, and also participated in Asia Pacific Band Festival and Jeju Summer Band Festival dozens of times as a representative of the Korean wind orchestras. Ilsin Wind Orchestra has been highly praised by the musicians internationally. In 2002, They were invited by 'Rheinland-Pfalz State' in Germany to tour and perform in four cities in Rheinland-Pfalz and was acclaimed. In 2016, they received the Outstanding Award in the 40th National Brasswind Competition. The Ilsin Wind Orchestra members do their best to make the best wind orchestra in the world.

8.12.Sat  
20:00

곽지과물 해변  
Gwakji Gwamul Beach

8.13.Sun  
19:30

서귀포자구리문화예술공원  
Seogwipo Jaguri Cultural park

## Program

Lee Moon Seok  
Cheerful March

Philip Sparke  
Spirit of the Sequoia

LEROY ANDERSON  
BUGLER'S HOLIDAY  
1st Kim Min Ji  
2nd Ban Seon Mi  
3rd Park In Ha

Jacob de Haan  
OREGON

카메라타 싱어즈 Camerata Singers

E.A Fenstad  
Stein Song 우정의 노래

김희갑  
Nostalgia 향수

너영나영

해변으로 가요

여행을 떠나요

## Program

Freddie Mercury (Rock band Queen)  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Crazy Little Thing Called Love

Kenneth Morris  
(Historical Gospel tune - 1st published 1940)  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Just a Closer Walk with Thee

Composer unknown-Traditional Dixieland Band  
Music | Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Tiger Rag

Leonard Bernstein  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
I Have A Love

Robert Sherwood (1948)  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Elks Parade

Bert Berns, Solomon Burke, Jerry Wexler (1964)  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Everybody Needs Somebody to Love

Traditional Folk Song  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
Variations on a Korean Folksong

Jacques Morali, and Victor Willis (Village People  
1978) | Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
YMCA

Original composer unclear however Louis  
Armstrong popularized this tune in the 1930's  
Arr. Dave MacKinnon, Doug Darwin  
When the Saints go Marching in

## The Northstar-Optimist Alumni Band

더 노스스타옵티미스트 알루미 밴드 | 캐나다 CANADA



노스 스타 밴드 (Northstar Band)는 1971년 캐나다 온타리오주의 키치너-워털루 지역 공동체의 청소년 기구로서 결성되었고 고적대부터 청소년을 위한 모든 유형의 음악 및 시각 예술 기회를 제공하는 공연 예술 조직으로 수년간 변화해 왔다.

옵티미스트 알루미는 2004년 특별 공연을 위해 조직되었으며 캐나다 전 지역에서 온 회원들이 참여해 팀이 과거에 공연한 곡들을 소개하면서 팀의 옛 모습을 계속 이어 나가며 성공적인 행사를 가졌다. 지난 2년 간, 국제적인 무대에서 연주를 원하는 모든 연령층의 연주자를 아울러 나가고자 하는 공연 팀으로서의 목표를 좋은 연주 기회를 통해 입증해오고 있다. 옵티미스트 알루미는 작년 드럼 군단 국제 사운드 스포츠 행사에서 1위인 금메달을 수상하기도 했다



The Northstar Band was formed in 1971 as a community Youth Organization in Kitchener-Waterloo Ontario. The Band transformed over the years from a Drum and Bugle Corps to a performing Arts organization providing all types of Musical and Visual Arts opportunities for youth. The Organization has been awarded many Championships include the Disney for Entertainment and was a World Class Drum Corps International Finalist known as "The Dutch Boy". Presently the Northstar travel throughout Ontario Canada performing in parades and shows. The band is happy to have over 30 Korean children performing in our group. The Optimist Alumni was formed in 2004 for a special performance. Membership came from all over the region and the event was such a huge success that the group decided to continue on, showcasing tunes from the organization's past. The organization's direction as a performance group over the past 2 years has proven to be a great opportunity to continue to include members of all ages wishing to perform on the International stage. Last year the Optimist Alumni received a 1ST PLACE GOLD recognition at The Drum Corps International Sound sport event. The Optimists Alumni are also happy to have a number of Korean members who reside in Canada and Korea.

지휘자 재클린 니콜스  
Conductor Jacqueline Nichols



# Republic of Korea Navy Symphonic band 대한민국 해군군악대



해군 군악대는 대한민국 해군 장병들의 사기진작 및 정서 순화 그리고 민·관·군의 문화교류 활성화를 위해 1946년 4월에 창설 되었습니다. 창설 이후 매년 해외 순항훈련전단에 파견되어 대한민국 해군의 우수성과 한국 전통문화를 알리는 물론 지난 2000년부터 현재까지 세계 각국의 국제 군악제에 초청되어 수준 높은 연주력을 인정받고 있습니다. 또한 전국순회 연주, 문화소의 지역 등 찾아가는 연주회를 통해 해군과 국민을 연결시키는 교량적 역할을 담당하고 있습니다.



앞으로도 해군 군악대는 해군의 긍지와 자부심을 감동의 선율에 담아 전함은 물론 우리나라 윈드 앙상블의 선두 주자 역할을 훌륭히 수행해 나갈 것이며 국민과 함께하는 대한민국 해군의 대표 브랜드가 될 것입니다.

The Republic of Korea Navy Band established in April, 1946, to encourage the sailors and to exchange cultures between the people and the military.

Since then, The band also organize a cruiser team every year to show the Korea traditional cultures and to show the excellency of the Korea Navy to the world. Also, since 2000 the band has been invited to many music festivals, gaining much recognition world-widely. The band tours everywhere in Korea to play for the people.

The Republic of Korea Navy Band, as they are, will be a friend of the nation and will be a leader of wind ensembles in Korea.

지휘자 조동민  
Conductor Jo Dong-Min

8.13.Sun  
19:30

서귀포자구리문화예술공원  
Seoqwipo Jaguri Cultural park

8.13.Sun  
19:30

서귀포자구리문화예술공원  
Seoqwipo Jaguri Cultural park

## Program

S.Reineke  
Portrait of Freedom

J.Williams  
Liberty Fanfare

R.Strauss  
Horn Concerto No.1 1st Mov

Puccini  
Nessun Dorma

C.villa  
Un Amore Così Grande

Yanni  
Marching Season

Arr. 김기현  
명량

## Program

대한민국  
해군의장대  
시범공연

Performance  
of Republic  
of Korea  
Navy Honor Guard



# Republic of Korea Navy Honor Guard 대한민국 해군의장대

해군의장대는 1949년 창설되어 약 70년의 역사와 전통을 자랑하는 부대로 엄격한 심사기준을 통해 선발된 해군/해병대 장병들이 국 내외각종 의장행사에 참가하여 멋과 위용을 보여주는 부대입니다. 특히 1976년 미국 독립 200주년 기념 행사의 일환으로 개최된 세계 의장대 경연대회와 1978년 미국 시애틀 탄생 제75주년 기념축제 퍼레이드에서 우승한 전적이 있는 대한민국 최고의 의장대입니다.

The naval honor guard, founded in 1949 is a unit boasting of 70-year old history and tradition.

It is made up of chosen navies and marines and show dignity and status of the Navy participating in domestic and foreign ceremonies. Especially, in the World Honor Guard Contest, which was held in 1976 commemorating 200th Independence. Day of the USA, the naval honor guard won first place. Also, It became a top in the 75th anniversary Parade of the Birth of Seattle in the USA.

The naval honor guard is the best honor guard in the Republic of Korea.



# Jeju Eco Saxophone Ensemble

제주에코색소폰앙상블



제주에코색소폰앙상블은 직장인 동호인들이 모여 만든 순수 아마추어 음악 단체로서 색소포니스트 현충헌 음악 감독의 감성과 열정, 김상우 지휘자의 탁월하고 세련된 지도력이 만나 조화로운 앙상블을 이루어내는 단체로서 2010년 창단 이래 꾸준히 정기 연주회를 열고 있으며, 몸과 마음이 불편하여 공연장을 찾지 못하는 이들을 위한 <찾아가는 음악회>를 매해 세 차례씩 열어 이 사회의 어두운 곳에 희망의 빛을 선사함으로써 나눔과 배려를 몸소 실천하고 있다. 초기에는 제주의 민요 가락에 재즈(Jazz)의 선율을 접목시킨 향토색 짙은 연주를 선보임으로써 공연의 새 지평을 열었으며 점차 폭을 넓혀 다양한 장르의 곡들을 소화해 내면서 <제주국제관악제>에도 2013년부터 매해 참가하고 있다.



Jeju Echo Saxophone Ensemble is a pure amateur music ensemble formed by members from various occupations. Chung-Hun Hyun, a saxophonist and music director, leads the ensemble with his sensibility and passion. Sang-Woo Kim, a conductor, contributes to harmonizing the members with his excellent and classy leadership. This ensemble has steadily held regular scheduled performances since it was founded in 2010. The ensemble stages three concert tours every year for the physically challenged who is unable to go to a concert hall on their own. Jeju Echo Saxophone Ensemble is putting help and consideration into practice voluntarily by giving the light of hope to the underprivileged sections of the community. In the beginning, the Ensemble opened a new horizon in performance by playing Jeju folk tunes of rich local color combined with Jazz melodies. The amateur ensemble widens its capacity by mastering a variety of genres in tunes. The ensemble has annually participated in JIWEF since 2013.

지휘자 김상우  
Conductor Kim Sang-Woo

8.13.Sun  
20:00

신촌 남생이연못  
Sinchon Nam Saeng-i Pond

8.14.Mon  
18:00

김영갑 갤러리 두모악  
Kim Young Gap Gallery Dumoak

## Program

Arr. RBrienobert O  
Jesus christ Superstar

Arr. 현충헌  
메기의 추억

Arr. 전윤희  
StarWar's

Arr. 현충헌  
Some Where My Love

Arr. 전윤희  
My Heart Will Go On

Arr. 현충헌  
도라지 아리랑

Arr. 전윤희  
그시절 그노래  
(흑산도 아가씨, 섬마을 선생님, 난생처음)

## Program

John Williams  
Olimpic Fanfare

G. Bizet  
Carmen

M. de Falla  
Danza Ritual del Fuego.  
El amor brujo

J. Franco  
Agüero

J. Padilla  
El Relicario

E. Crespo  
Fogo da Mulata

C. Santana  
Portraits Santana

# Palencia Conservatory Brass Ensemble

팔렌시아 콘서바토리 브라스 앙상블 | 스페인 SPAIN



팔렌시아 브라스 앙상블은 23명 규모로 팔렌시아 지방의 음악원 학생들과 교수진으로 2014년 결성되었다. 그후 트럼펫 연주자 엔리케 아벨로를 지도자로 영입했다. 음악도들이 실제 연주 경험을 쌓을 수 있도록 하는 교육적 목적에서 출발했지만 지금은 카스티야이레온 지방의 대표적인 관악대로 성장했다. 제주국제관악콩쿠르 1위 입상자인 알폰소 비냐스(튜바) 등을 객원 연주자로 초청하기도 한다.

Palencia Brass Ensemble was founded in 2014, as one of the training activities in the Professional Conservatory of Music from Palencia. Later on, we established our group coordinated and conducted by the trumpet teacher/ player Enrique Abello. The aim of the Ensemble is to engage the students about the performing aspects in musical education. We have strengthen as a group since it was born, and nowadays we had become one of the reference Brass Ensemble in the region of Castilla y León. The group consists of 23 students, teachers in Conservatories of Castilla y León and guest players such Alfonso Viñas, Tuba (1st prize in Jeju International Brass-Quintet competition).



지휘자 엔리케 아벨로  
Conductor Enrique Abello



International  
Jew  
Wind Ensemble Festival  
제주국제관악제

Island  
the Resonance  
of Wind  
섬, 그 바람의 울림

HOSTED BY



SPONSORED BY



SUPPORTED BY



OUR PARTNER



● 이 자료는 한국문화예술위원회의 문예진흥기금을 보조받아 발간 되었습니다.